



HUUUUUH?
WHY IS THAT?
IS THAT?

THEY'RE
HAVING A
WATER GUN
DUEL.

WHAT'S
GOING ON
WITH KEI-
TAROU AND
KIHIRO?

WHAT'S
ALL THE
COMMO-
TION?



NO, SHE
DIDN'T!

HELPING
ONE
ANOTHER
OUT
IS THE
SPIRIT
OF HINA-
MIZAWA!

BUT YOU
GOTTA
NOTICE
THESE
THINGS
AND BE
PROAC-
TIVE!



KAY-
TARO...

...DID
ISSHIKI-SAN
EVEN ASK YOU
TO HELP OUT
WITH FESTIVAL
PREP?



TO
JUST FORCE
OURSELVES
ON THEM AS
A GROUP
EVEN THOUGH
THEY NEVER
EVEN ASKED
FOR US...

THAT'D BE
NOTHING
MORE THAN
A MEDDLESOME
NUISANCE,
DON'T YOU
THINK?

THAT
SO?

7 swoosh

...WHICH IS A
THING BECAUSE
THEY'VE LOST
TRUST IN OTHER
PEOPLE, AND
IT KEEPS THEM
FROM BEING
PUSHED TOO
HARD...

WELL
FIRST OFF,
THEY HAVE
A CREED
THAT
FORBIDS
COMMUNI-
CATION
WITH OUT-
SIDERS...

WHAT'S
WRONG
WITH HAV-
ING THE
SPIRIT OF
COOP-
ERATION?!

A WHOLE
CROWD OF US
SHOWING UP
ALL AT ONCE
WOULD BE
ENOUGH TO
OVERBURDEN
THEM, DON'T
YOU AGREE?

!!
SPLASH

THAT
WAS
CLOSE!..

WHOA
...



I'D BE
TOTALLY
STOKED IF
POLARIS
HAPPENED
TO TAKE
AN INTEREST
IN US AND
OFFERED
TO HELP
US OUT!

TO
PUT IT
BLUNT-
LY?

NO MATTER
HOW MUCH
TRAUMA
THEY'VE
SUFFERED,
AS LONG AS
WE TREAT
THEM WITH
KINDNESS
THEY'LL DO
THE SAME
FOR US...



IT'S
EGOTISTIC
TO BELIEVE
THAT EVERY-
ONE THINKS
THE SAME WAY
AS YOU!

IS THAT
WHAT
YOU CALL
HARMONY
BETWEEN
PEOPLE,
KAYTARO?

HAVE YOU
EVEN TRIED
LOOKING AT
IT FROM
THEIR POINT
OF VIEW?

TRYING
TO PRY THAT
OUT OF THEM
ANYWAY FOR
YOUR OWN
CURIOSITY
IS MENTALLY
VIOLATING
THEM!

THERE'S
THINGS
THAT
PEOPLE
JUST
DON'T
WANT TO
TALK
ABOUT,
TOO...



**THAT'S
A LIE!!!**

SCRATCH

SCRATCH

SCRATCH

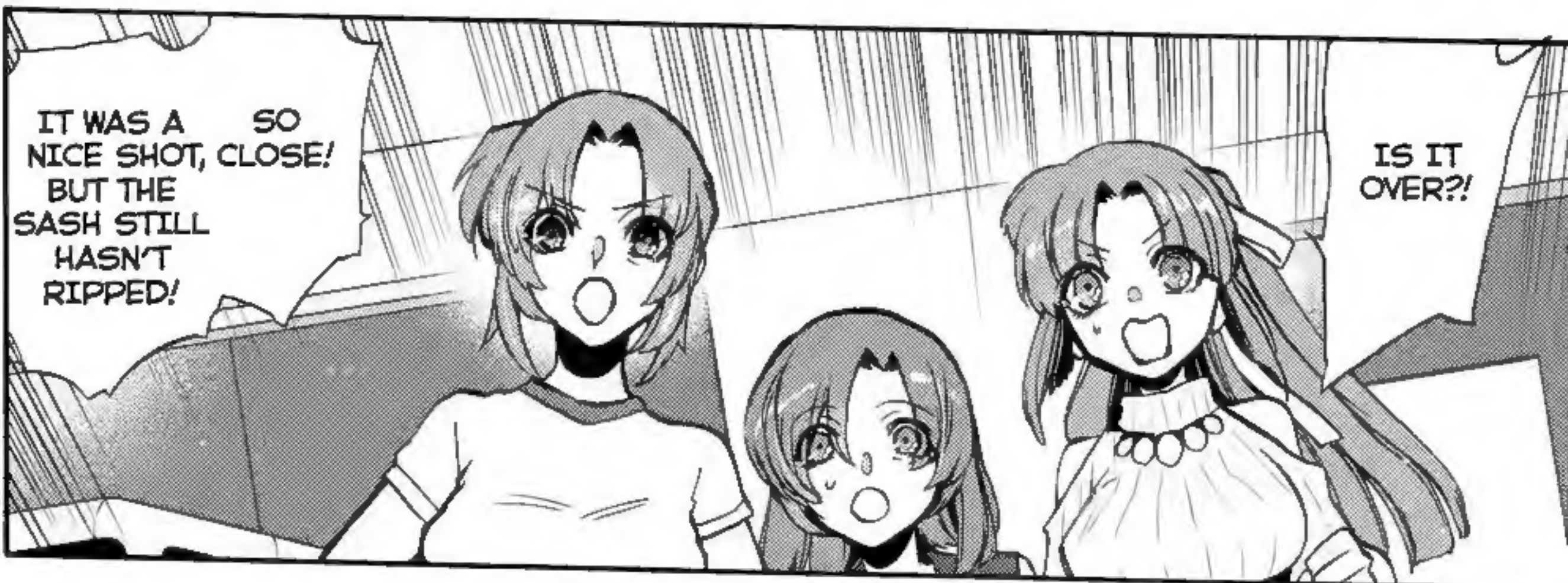
...
I'M...

**DOING
THIS FOR
EVERYONE
IN HINAMI-
ZAWA...!!**





...!




IT WAS A SO
NICE SHOT, CLOSE!
BUT THE
SASH STILL
HASN'T
RIPPED!

IS IT
OVER?!



KAYTARO,
YOU'VE
BEEN OFF
LATELY...



YOU'RE
NOT DOING
THIS FOR
HINAMIZAWA,
OR FOR
EVERYONE
ELSE...

YOU
JUST...

**WANT TO
JUSTIFY
YOUR OWN
BELIEFS,
KEITAROU
MAEBARA
!!**



...RGH!





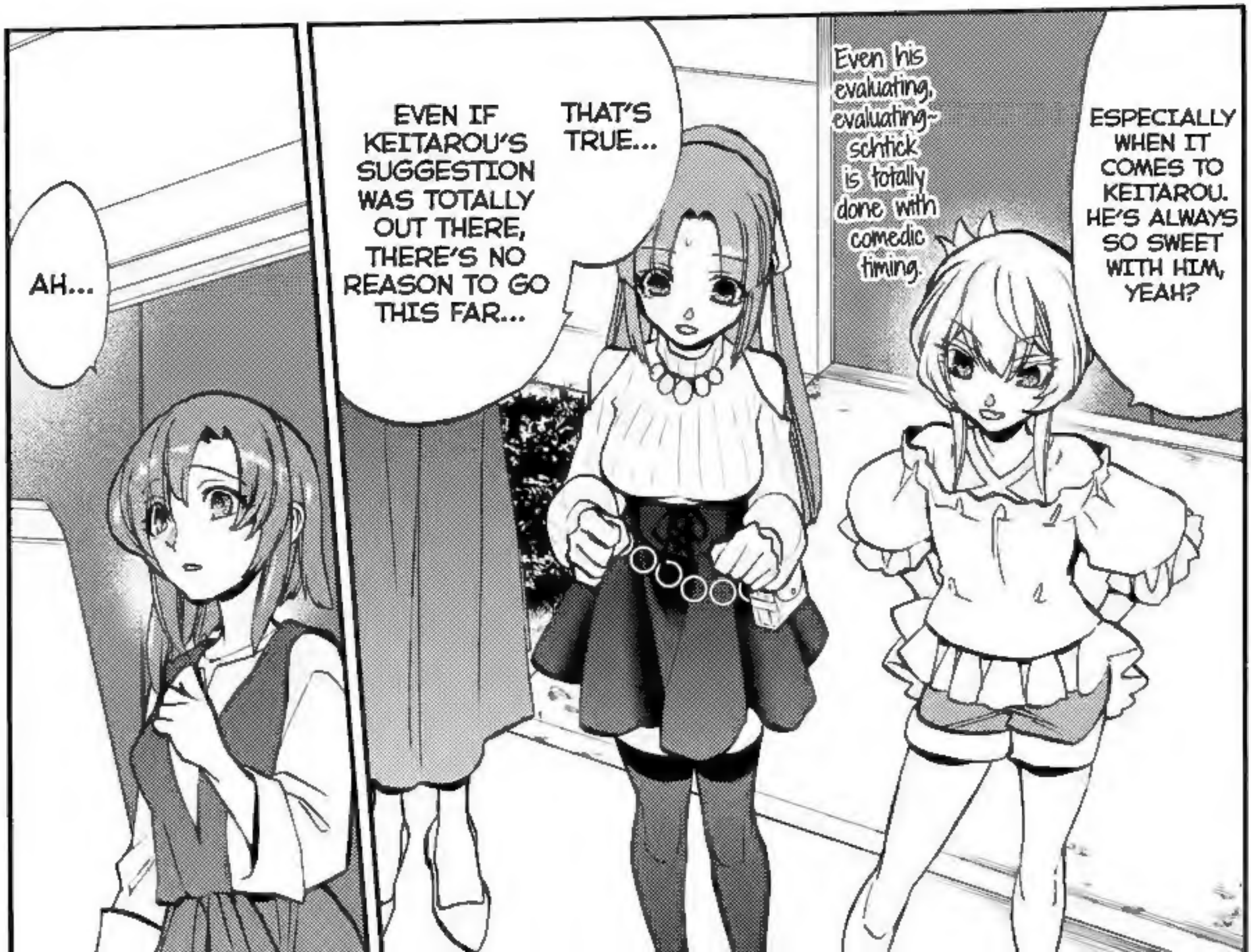
NORMALLY,
HE'S THE
TYPE TO
STEP BACK
AND CALM-
LY WATCH
THINGS
UNFOLD.

TO BE
RESPECTFUL OF
OTHER PEOPLE'S
WISHES, AND
THE VIBE OF
THE SITUATION...

HE'S
NOT ONE
TO SAY WHAT
HE REALLY
WANTS TO
SAY...

HONEST-
LY,

I'VE
NEVER SEEN
KIHRO THIS
PISSSED OFF
BEFORE.



AH...

EVEN IF
KEITAROU'S
SUGGESTION
WAS TOTALLY
OUT THERE,
THERE'S NO
REASON TO GO
THIS FAR...

THAT'S
TRUE...

Even his
evaluating,
evaluating-
schtick
is totally
done with
comedic
timing.

ESPECIALLY
WHEN IT
COMES TO
KEITAROU.
HE'S ALWAYS
SO SWEET
WITH HIM,
YEAH?



WE'LL
NEVER
MEET
AGAIN...

...EVEN THOUGH
MY DREAM HAD
FINALLY COME
TRUE, MY FOUR
BELOVED FRIENDS
LIVING TOGETHER
IN HINAMIZAWA...

...BECAUSE
I DIDN'T SPEAK
OUT WHEN I HAD
THE CHANCE!

WE
SHOULD'VE
BEEN ABLE
TO SPEND
EVERY DAY
HAVING FUN
TOGETHER,
LIKE BACK
WHEN WE
WERE KIDS

...





...BECAUSE
I DIDN'T
STOP HIM!

BECAUSE I
COULDN'T CONVEY
TO HIM THAT AS
MUCH AS HE LOVES
INTERACTING WITH
OTHER PEOPLE,
IT'S DANGEROUS
TO DIVE INTO
THIS BLINDLY!

I'LL LIVE
WITH THAT
REGRET
FOREVER
AND EVER!



WHY COULDN'T
I STOP
KEITAROU, EVEN
IF IT MEANT
PUTTING MYSELF
ON THE LINE?



Higurashi no Naku Koro ni Rei: Irotoutoshi-hen

This is a free fan translation! Consider buying the manga to support the author and artist, or once it is officially licensed in your language!

Released by
Furude Rika Bernscanstel

Raws
Raw Processing
Cleaning
Redrawing
Translation
Typesetting
Quality Check

Kamil689
Airdrakis
sxd
sxd
DoctorDiablo
Airdrakis
Nova
anelegantmaidappeared